

John Lambert. The composer  
of our times. Selected  
scores for the piano

John Lambert. Kompozytor  
naszych czasów. Wybrane  
utwory na fortepian

Lukasz Wojciech M. Tworzydło (Łukasz W. M. Tworzydło)

na fortepian

for piano

pour piano

Gdańsk 2018





John Lambert. The composer  
of our times. Selected  
scores for the piano

John Lambert. Kompozytor  
naszych czasów. Wybrane  
utwory na fortepian

Lukasz Wojciech M. Tworzydło (Łukasz W. M. Tworzydło)

na fortepian

for piano

pour piano

Gdańsk 2018



Projekt graficzny / graphic design:  
Łukasz Wojciech Mateusz Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Autor tekstu / text author:  
Łukasz Wojciech Mateusz Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Prawo autorskie / copyright:  
Łukasz Wojciech Mateusz Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Redaktor / editor:  
Łukasz Wojciech Mateusz Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Tłumacz / translator:  
Łukasz Wojciech Mateusz Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Aranżacja / Arrangement:  
Łukasz Wojciech Mateusz Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Uznanie autorstwa-Na tych samych warunkach 4.0 Międzynarodowe (CC BY-SA 4.0)  
Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)

Uznanie autorstwa – Utwór należy odpowiednio oznaczyć, podać link do licencji i wskazać jeśli zostały dokonane w nim zmiany. Możesz to zrobić w dowolny, rozsądny sposób, o ile nie sugeruje to udzielania przez licencjodawcę poparcia dla Ciebie lub sposobu, w jaki wykorzystujesz ten utwór.

Attribution – You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

Na tych samych warunkach – Remiksując utwór, przetwarzając go lub tworząc na jego podstawie, należy swoje dzieło rozpowszechniać na tej samej licencji, co oryginał.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Brak dodatkowych ograniczeń – Nie możesz korzystać ze środków prawnych lub technologicznych, które ograniczają innych w korzystaniu z utworu na warunkach określonych w licencji.

No additional restrictions – You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Copyright © Łukasz Wojciech M. Tworzydło (Łukasz Wojciech M. Tworzydło)

Pierwsze Wydanie w języku polskim oraz angielskim (25/09/2018)

First Edition in Polish and English languages (25/09/2018)

Wydawca / publisher:  
Łukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)  
E-mail: [luqasz.tworzydlo@gmail.com](mailto:luqasz.tworzydlo@gmail.com)

Dystrybucja / distribution:  
Łukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz Wojciech M. Tworzydło)  
E-mail: [luqasz.tworzydlo@gmail.com](mailto:luqasz.tworzydlo@gmail.com)

Strona internetowa / Web page:  
<https://avantdevenir.wordpress.com/>

Facebook (fan page):  
<https://www.fb.com/cp.avant.de.venir/>

MuseScore – luqasz:  
<https://musescore.com/luqasz>

YouTube (channel):  
<https://www.youtube.com/c/luqasz>



ISMN 979-0-9020142-3-6

Gdańsk, Polska 2018 – Gdańsk, Poland 2018

## SPIS TREŚCI / CONTENTS

PRZEDMOWA / PREFACE.....	6
"Romantic" Waltz.....	8
Tragic Sequence.....	10
The Tempest.....	12
Tractor Rag.....	16
"Golden Pyramid".....	19
Variations on a Four-Bar Theme.....	23
Hoosac Tunnel Rag.....	25
Stop, Thief!.....	30
Soda Springs Rag.....	33
UŻYTE CYTATY / USED QUOTES.....	38
ŹRÓDŁA / REFERENCES.....	43
ZOBACZ RÓWNIEŻ / SEE ALSO.....	45

***„Nie bójcie się tych, którzy zabijają ciało, lecz duszy zabić nie mogą.  
Bójcie się raczej Tego, który duszę i ciało może zatracić w piekle.”***

***~ Ewangelia Mateusza 10:28***

***„And fear not them which kill the body, but are not able to kill the soul:  
but rather fear him which is able to destroy both soul and body in hell.”***

***~ Gospel of Matthew 10:28***

## PRZEDMOWA / PREFACE

Muzyka jest nierozłącznym elementem każdego człowieka, stykamy się z nią codziennie, gdzie za każdym razem przybiera inną formę. Poprzez muzykę jesteśmy w stanie odzwierciedlić stan człowieka, ujawnić jego wnętrze, czy wreszcie uczucia, które nie sposób przekazać słownie.

Utwory na pianino, jakie zostały zawarte w książce zostały skomponowane przez kompozytora Jana Lambert (John Lambert). W książce zostało zawarte zaledwie dziewięć kompozycji, jednak osoby, które chciałyby zapoznać się z innymi kreacjami mogą je sprawdzić na profilu MuseScore, gdzie udostępniane są wszelkie prywatne kompozycje Jana, jak i też aranżacje oraz transkrypcje innych kompozytorów.

Profil MuseScore Jana Lambert (John Lambert): <https://musescore.com/c9h18o2>

Ponadto pod koniec każdego utworu zamieściłem wybrany cytat ze Słowa Bożego, aby była możliwość lepszego zrozumienia głębi uczuć przy poszczególnych utworach.

Niniejsza książka miała zostać wydana 20 listopada, jednak w związku z dużym okresem oczekiwania zdecydowałem się wydać książkę dnia dzisiejszego, a kolejną już w listopadzie.

Mam nadzieję, iż spodobają się Tobie utwory w niniejszej książce.

Pozdrawiam serdecznie,

Łukasz Wojciech M. Tworzydło

**Premiera następnej książki z utworami na pianino dnia 20/11/2018**

**na stronie internetowej: <https://avantdevenir.wordpress.com/>**

„Szczęśliwi, których droga nieskalana, którzy postępują według Prawa Pańskiego.

Szczęśliwi, którzy zachowują Jego upomnienia, całym sercem Go szukają,

którzy nie czynią nieprawości, lecz kroczą Jego drogami.”

~ Księga Psalmów 119:1-3

Music is an inseparable element of every human being, we meet it every day, where each time takes on a different form. Through music, we are able to reflect the human condition, reveal his interior, and finally feelings that can not be communicated in words.

Piano sheets music, that were included in the book were composed by John Lambert. In the book were contained only nine compositions, but those who would like to see other creations, can check out the MuseScore profile, where are shared all private compositions by John, and even arrangement and transcriptions other composers.

MuseScore profile of John Lambert: <https://musescore.com/c9h18o2>

Furthermore at the end of each song I have had put a selected quote from the Word of God (The Bible), to let you better understand the depth of feelings.

This book was supposed to be published November 20<sup>th</sup>, but due to a long time of waiting I have decided to publish the book today, and then a next book in the November.

I hope you will enjoy music sheets in this book.

Kindest regards,

Lukasz Wojciech M. Tworzydło

**The premiere of the next book with piano sheets music  
on 20/11/2018 on the website: <https://avantdevenir.wordpress.com/>**

„Blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the LORD.  
Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him with the whole heart.

They also do no iniquity: they walk in his ways.”

~ Book of Psalms 119:1-3

Arrangement:  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

# "Romantic" Waltz

2017-07-16

John Lambert

$\text{♩} = 70$   
Andante

Musical score for measures 1-7. The piece is in 3/4 time, B-flat major, and marked Andante. The first system shows the beginning of the melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The dynamic marking is *mf*.

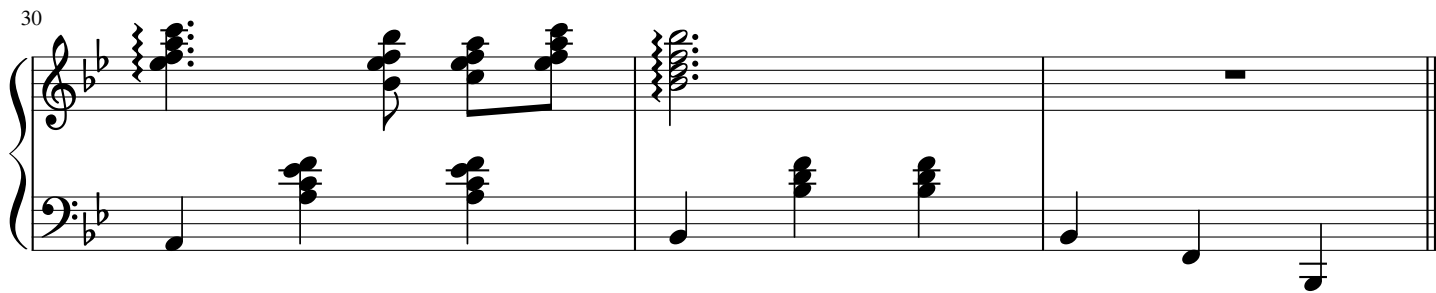
Musical score for measures 8-13. The melody continues in the right hand, and the left hand provides harmonic support. The dynamic marking changes to *f* at measure 9.

Musical score for measures 14-19. The melody in the right hand features some rests. The left hand continues with a steady bass line. The dynamic marking is *ff* starting at measure 15.

Musical score for measures 20-25. The melody in the right hand becomes more active. The left hand continues with a steady bass line. The dynamic marking is *f* starting at measure 24.

Musical score for measures 26-31. The piece concludes with a final cadence in the right hand and a sustained bass line in the left hand.





„Nade wszystko miejcie gorliwą miłość jedni ku drugim, gdyż miłość zakrywa mnóstwo grzechów.”  
~ I List Piotra 4:8

„And above all things have fervent charity among yourself: for charity shall cover the multitude of sins.”  
~ I Peter 4:8

Arrangement:  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

# Tragic Sequence

2017-07-04

John Lambert

♩ = 100  
Andante

Musical notation for measures 1-7. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked as Andante with a quarter note equal to 100 beats per minute. The dynamic is *mf*. The right hand has whole rests, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes and chords.

Musical notation for measures 8-13. The right hand begins with a melodic line of eighth notes and quarter notes. The left hand continues with the accompaniment. The dynamic remains *mf*.

Musical notation for measures 14-20. The right hand continues its melodic line. The left hand accompaniment features some chords marked with *f*. The dynamic is *f*.

Musical notation for measures 21-26. The right hand continues with the melodic line. The left hand accompaniment remains consistent. The dynamic is *f*.

Musical notation for measures 27-32. The right hand continues with the melodic line. The left hand accompaniment features some chords marked with *ff*. The tempo is marked as Andante with a quarter note equal to 90 beats per minute. The dynamic is *ff*.

33

$\text{♩} = 80$   
Andante

39

*f* *mf*

„Okazujcie gościnność jedni drugim bez szemrania.  
Usługujcie drugim tym darem łaski, jaki każdy otrzymał,  
jako dobrzy szafarze rozlicznej łaski Bożej.”  
~ I List Piotra 4:9-10

„Use hospitality one to another without grudging.  
As every man hath received the gift, even so minister the same  
one to another, as good stewards of the manifold grace of God.”  
~ I Peter 4:9-10

Arrangement:  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

# The Tempest

2018-08-24

John Lambert

$\text{♩} = 90$   
Andante

Musical score for measures 1-8. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 90 beats per minute. The dynamic is 'ff' (fortissimo). The right hand features a complex texture with chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Musical score for measures 9-15. The piece continues in 2/4 time with two flats. The dynamic remains 'ff'. The right hand has a more active melodic line with some chromaticism, while the left hand continues with a steady accompaniment.

Musical score for measures 16-22. The piece continues in 2/4 time with two flats. The dynamic remains 'ff'. The right hand features a more active melodic line with some chromaticism, while the left hand continues with a steady accompaniment.

Musical score for measures 23-29. The piece continues in 2/4 time with two flats. The dynamic remains 'ff'. The right hand features a more active melodic line with some chromaticism, while the left hand continues with a steady accompaniment.

Musical score for measures 30-36. The piece continues in 2/4 time with two flats. The dynamic remains 'ff'. The right hand features a more active melodic line with some chromaticism, while the left hand continues with a steady accompaniment.

38

1. 2. *ff*

44

50

57

1. 2. *f*

63

70

77

84

92

98

104

110



116

122

128

„Kto więc umie dobrze czynić, a nie czyni, dopuszcza się grzechu.”  
~ List Jakuba 4:17

„Therefore to him that knoweth to do good, and doeth it not, to him it is sin.”  
~ James 4:17

# Tractor Rag

2018-06-06

John Lambert

$\text{♩} = 80$   
Andante

Measures 1-6 of the piano score. The piece is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Andante' with a metronome marking of 80 quarter notes per minute. The first four measures are marked *mf* (mezzo-forte), and the last two measures are marked *f* (forte). A first ending bracket with an '8' above it spans measures 5 and 6. The score consists of a treble and bass clef staff.

Measures 7-12 of the piano score. The piece continues in 2/4 time with a key signature of two sharps. The dynamics are *f* (forte). The score consists of a treble and bass clef staff.

Measures 13-18 of the piano score. The piece continues in 2/4 time with a key signature of two sharps. The dynamics are *f* (forte). The score consists of a treble and bass clef staff.

Measures 19-23 of the piano score. The piece continues in 2/4 time with a key signature of two sharps. Measures 19-21 are marked with a first ending bracket and a '1.' above it. Measures 22-23 are marked with a second ending bracket and a '2.' above it. The dynamics for measures 22-23 are *mf* (mezzo-forte). The score consists of a treble and bass clef staff.

Measures 24-27 of the piano score. The piece continues in 2/4 time with a key signature of two sharps. The dynamics are *f* (forte). The score consists of a treble and bass clef staff.

Musical score system 1, measures 28-32. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Musical score system 2, measures 33-36. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music continues with complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Musical score system 3, measures 37-42. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#). Above the first measure, the tempo is marked "♩ = 100 Andante". A dynamic marking of "ff" (fortissimo) is placed above the first measure of the bass staff. The music features complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Musical score system 4, measures 43-47. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Below the system, the tempo is marked "Andante ♩ = 95" and "Andante ♩ = 90".

Musical score system 5, measures 48-52. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Below the system, the tempo is marked "Andante ♩ = 85" and "Andante ♩ = 80".

Musical score system 6, measures 53-57. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#). A dynamic marking of "f" (forte) is placed above the first measure of the bass staff. The music features complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

58

63

68

„Człowiek nieopanowany jest jak miasto z rozwalonym murem.”  
 ~ Przypowieści Salomona 25:28

„He that hath no rule over his own spirit is like a city  
 that is broken down, and without walls.”  
 ~ Proverbs 25:28



24

28

33

38

43

49



Andante  
♩ = 80

53

Musical score for measures 53-57. The piece is in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 6/8 time signature. The tempo is Andante with a metronome marking of ♩ = 80. The music features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in measure 55.

♩ = 90  
Andante

58

Musical score for measures 58-64. The tempo is Andante with a metronome marking of ♩ = 90. The music continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in measure 58.

65

Musical score for measures 65-71. The music continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

72

Musical score for measures 72-77. The music features a first ending (1.) and a second ending (2.). A dynamic marking of *f* (forte) is present in measure 75.

Andante ♩ = 80      Andante ♩ = 70

78

Musical score for measures 78-85. The music continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in measure 80.

♩ = 60  
Adagio

♩ = 50  
Adagio

♩ = 80  
Andante

86

Musical score for measures 86-91. The music changes to a 2/4 time signature. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in measure 87.

90

94

99

104

„Nie będziecie jedli niczego z krwią;  
nie będziecie wróżyć ani czarować.”  
~ III Księga Mojżeszowa 19:26

„Ye shall not eat any thing with the blood:  
neither shall ye use enchantment, nor observe times.”  
~ Leviticus 19:26

# Variations on a Four-Bar Theme

Arrangement:

Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

2017-07-08

John Lambert

$\text{♩} = 80$   
Andante  
*mf*

6  $\text{♩} = 100$   
Andante  
*f*

11

15  $\text{♩} = 200$   
Presto  
*ff*

20

26  $\text{♩} = 140$   
Allegro

30

34  $\text{♩} = 150$   $\text{♩} = 160$   $\text{♩} = 170$   
Allegro Allegro Presto

„A nie upodabniajcie się do tego świata, ale się przemieńcie przez odnowienie umysłu swego, abyście umieli rozróżnić, co jest wolą Bożą, co jest dobre, miłe i doskonałe.”  
~ List Pawła do Rzymian 12:2

„And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.”  
~ Romans 12:2

Arrangement:  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

# Hoosac Tunnel Rag

2017-10-12

John Lambert

$\text{♩} = 90$   
Andante

6

12

17

22

*f*

*mf*

*ff*

1

2

*f*

*mf*

27

8

33

8

38

1. 2.

43

*ff* 3 3

47

*f*

53



58

63

68

73

78

82

*ff*

*f*

*mf*

3

1. 2.

86 *ff*

8

91 *f*

8

96

8

100 *mf*

8

106

8

111 *ff*

8

116

121

Ped.

128

\*

„Bo kto chce być zadowolony z życia i oglądać dni dobre, ten niech powstrzyma język swój od złego, a wargi swoje od mowy zdradliwej. Niech się odwróci od złego, a czyni dobre, niech szuka pokoju i dąży do niego. Albowiem oczy Pana zwrócone są na sprawiedliwych, a uszy jego ku prośbie ich, lecz oblicze Pańskie przeciwko tym, którzy czynią zło.”  
~ I List Piotra 3:10-12

„For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile: Let him eschew evil, and do good; let him seek peace, and ensue it. For the eyes of the Lord are over the righteous, and his ears are open unto their prayers: but the face of the Lord is against them that do evil.”  
~ I Peter 3:10-12

Arrangement:  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

# Stop, Thief!

2017-11-01

John Lambert

$\text{♩} = 120$   
Allegretto

ff

Red.

5

9

f

Red.

13

f

\*

17

f

Red.

21

Musical score for measures 21-23. The piece is in G major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Measure 23 ends with a fermata over a chord.

24

Musical score for measures 24-26. Measure 24 continues the melodic and accompanimental patterns. Measure 25 begins with a *ff* dynamic marking and a *rit.* (ritardando) instruction. Measure 26 concludes with a fermata over a chord.

27

Musical score for measures 27-29. The right hand has a more active melodic line with eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Measure 29 ends with a fermata over a chord.

30

Musical score for measures 30-32. The right hand features a series of chords and dyads. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. Measure 32 ends with a fermata over a chord.

33

Musical score for measures 33-35. The key signature changes to F major. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Measure 35 ends with a fermata over a chord.

36

Musical score for measures 36-38. The key signature changes to G major. The right hand features a melodic line with eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Measure 38 ends with a fermata over a chord.

39

42

„A powiadam wam, że z każdego nieużytecznego słowa, które ludzie wyrzekną, zdadzą sprawę w dzień sądu. Albowiem na podstawie słów twoich będziesz usprawiedliwiony i na podstawie słów twoich będziesz potępiony.”

~ Ewangelia Mateusza 12:36-37

„But I say unto you, That every idle word that men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment. For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.”

~ Matthew 12:36-37

Arrangement:  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)

# Soda Springs Rag

2017-03-25

John Lambert  
Grave  
♩ = 40

♩ = 60  
Adagio

♩ = 55  
Adagio

♩ = 50  
Adagio

Adagio  
♩ = 45

9

♩ = 60  
Adagio

*mf*

13

17

22

Adagio  
♩ = 65

Andante  
♩ = 70

1. 2.

*f*

27

Musical score for measures 27-31. Treble and bass clefs, key signature of two flats. Includes accents and slurs.

32

Musical score for measures 32-36. Treble and bass clefs, key signature of two flats. Includes accents and slurs.

37

Musical score for measures 37-40. Treble and bass clefs, key signature of two flats. Includes accents and slurs.

41

1. 8- | 2. 8- |  $\text{♩} = 80$   
Andante

*mf*

Musical score for measures 41-45. Treble and bass clefs, key signature of two flats. Includes first and second endings, dynamics, and tempo markings.

46

Musical score for measures 46-50. Treble and bass clefs, key signature of two flats. Includes slurs and accents.

51

Musical score for measures 51-55. Treble and bass clefs, key signature of two flats. Includes slurs and accents.



56

*ff*

62

$\text{♩} = 85$  Andante  $\text{♩} = 90$  Andante

*mf*

68

72

77

Andante  
 $\text{♩} = 100$

81

*f*

86

Musical score for measures 86-90. The piece is in a minor key (three flats) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. Dynamic markings include accents and a crescendo hairpin.

91

Musical score for measures 91-95. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the harmonic accompaniment. The texture is consistent with the previous measures.

96

Musical score for measures 96-100. This section includes a first and second ending. The first ending leads back to an earlier part of the piece, while the second ending concludes the phrase. Dynamic markings include accents and a crescendo hairpin.

$\text{♩} = 110$   
*Allegretto*

101

Musical score for measures 101-104. The tempo is marked *Allegretto* with a quarter note equal to 110 beats per minute. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes, and the left hand features a steady bass line. A forte (*ff*) dynamic marking is present.

105

Musical score for measures 105-108. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a harmonic accompaniment. The texture is consistent with the previous measures.

109

Musical score for measures 109-112. The right hand features a melodic line with some chromaticism, and the left hand provides a harmonic accompaniment. The texture is consistent with the previous measures.

113

„Człowiek dobry z dobrego skarbcza serca wydobywa dobro, a zły ze złego  
wydobywa zło; albowiem z obfitości serca mówią usta jego.”  
~ Ewangelia Łukasza 6:45

„A good man out of the good treasure of his heard bringeth forth that which is good;  
and an evil man out of the evil treasure of his heard bringeth forth that which is evil:  
for of the abundance of the heart his mouth speaketh.”  
~ Luke 6:45

## UŻYTE CYTATY / USED QUOTES

### 1) SPIS TREŚCI / CONTENTS:

#### ◆ Polish version:

- x „Nie bójcie się tych, którzy zabijają ciało, lecz duszy zabić nie mogą.  
Bójcie się raczej Tego, który duszę i ciało może zatracić w piekle.”  
~ Ewangelia Mateusza 10:28

#### ◆ English version:

- x „And fear not them which kill the body, but are not able to kill the soul:  
but rather fear him which is able to destroy both soul and body in hell.”  
~ Gospel of Matthew 10:28

### 2) PRZEDMOWA / PREFACE:

#### ◆ Polish version:

- x „Szczęśliwi, których droga nieskalana, którzy postępują według Prawa Pańskiego.  
Szczęśliwi, którzy zachowują Jego upomnienia, całym sercem Go szukają,  
którzy nie czynią nieprawości, lecz kroczą Jego drogami.”  
~ Księga Psalmów 119:1-3

#### ◆ English version:

- x „Blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the LORD.  
Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him with the whole heart.  
They also do no iniquity: they walk in his ways.”  
~ Book of Psalms 119:1-3

3) "Romantic" Waltz (John Lambert):

◆ Polish version:

✘ „Nade wszystko miejcie gorliwą miłość jedni ku drugim,  
gdyż miłość zakrywa mnóstwo grzechów.”

~ I List Piotra 4:8

◆ English version:

✘ „And above all things have fervent charity among yourself:  
for charity shall cover the multitude of sins.”

~ I Peter 4:8

4) Tragic Sequence:

◆ Polish version:

✘ „Okazujcie gościnność jedni drugim bez szemrania.  
Usługujcie drugim tym darem łaski, jaki każdy otrzymał,  
jako dobrzy szafarze rozlicznej łaski Bożej.”

~ I List Piotra 4:9-10

◆ English version:

✘ „Use hospitality one to another without grudging.  
As every man hath received the gift, even so minister the same  
one to another, as good stewards of the manifold grace of God.”

~ I Peter 4:9-10

5) The Tempest:

◆ Polish version:

✘ „Kto więc umie dobrze czynić, a nie czyni, dopuszcza się grzechu.”

~ List Jakuba 4:17

◆ English version:

✘ „Therefore to him that knoweth to do good, and doeth it not, to him it is sin.”

~ James 4:17

6) Tractor Rag:

◆ Polish version:

✘ „Człowiek nieopanowany jest jak miasto z rozwalonym murem.”

~ Przypowieści Salomona 25:28

◆ English version:

✘ „He that hath no rule over his own spirit is like a city that is broken down, and without walls.”

~ Proverbs 25:28

7) "Golden Pyramid":

◆ Polish version:

✘ „Nie będziecie jedli niczego z krwią;  
nie będziecie wróżyć ani czarować.”

~ III Księga Mojżeszowa 19:26

◆ English version:

✘ „Ye shall not eat any thing with the blood:  
neither shall ye use enchantment, nor observe times.”

~ Leviticus 19:26

8) Variations on a Four-Bar Theme:

◆ Polish version:

✘ „A nie upodabniajcie się do tego świata, ale się przemieńcie  
przez odnowienie umysłu swego, abyście umieli rozróżnić,  
co jest wolą Bożą, co jest dobre, miłe i doskonałe.”

~ List Pawła do Rzymian 12:2

◆ English version:

✘ „And be not conformed to this world: but be ye transformed  
by the renewing of your mind, that ye may prove what  
is that good, and acceptable, and perfect, will of God.”

~ Romans 12:2

9) Hoosac Tunnel Rag:

◆ Polish version:

✘ „Bo kto chce być zadowolony z życia i oglądać dni dobre,  
ten niech powstrzyma język swój od złego, a wargi swoje  
od mowy zdradliwej. Niech się odwróci od złego, a czyni dobre,  
niech szuka pokoju i dąży do niego. Albowiem oczy Pana zwrócone  
są na sprawiedliwych, a uszy jego ku prośbie ich, lecz  
oblicze Pańskie przeciwko tym, którzy czynią zło.”

~ I List Piotra 3:10-12

◆ English version:

✘ „For he that will love life, and see good days,  
let him refrain his tongue from evil, and his lips that  
they speak no guile: Let him eschew evil, and do good;  
let him seek peace, and ensue it. For the eyes of the Lord  
are over the righteous, and his ears are open unto their prayers:  
but the face of the Lord is against them that do evil.”

~ I Peter 3:10-12

10) Stop, Thief!:

◆ Polish version:

✘ „A powiadam wam, że z każdego nieużytecznego słowa,  
które ludzie wyrzekną, zdadzą sprawę w dzień sądu.  
Albowiem na podstawie słów twoich będziesz  
usprawiedliwiony i na podstawie słów  
twoich będziesz potępiony.”

~ Ewangelia Mateusza 12:36-37

◆ English version:

✘ „But I say unto you, That every idle word that men shall speak,  
they shall give account thereof in the day of judgment.  
For by thy words thou shalt be justified, and by thy  
words thou shalt be condemned.”

~ Matthew 12:36-37

11) Soda Springs Rag:

◆ Polish version:

✕ „Człowiek dobry z dobrego skarbcza serca wydobywa dobro, a zły ze złego wydobywa zło; albowiem z obfitości serca mówią usta jego.”

~ Ewangelia Łukasza 6:45

◆ English version:

✕ „A good man out of the good treasure of his heard bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil treasure of his heard bringeth forth that which is evil: for of the abundance of the heart his mouth speaketh.”

~ Luke 6:45



## ŹRÓDŁA / REFERENCES

- ◆ Strony internetowe / websites:
  - x Nonpossumus (<http://www.nonpossumus.pl/>):
    - ✓ Księga Psalmów (Ps 119):
      - <http://www.nonpossumus.pl/ps/Ps/119.php>,  
odczyt z dnia / access on 01.04.2018.
  - x Biblia Online (<http://biblia-online.pl/>):
    - ✓ I List Piotra – Rozdział 4:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/1-List-Piotra/4/8>,  
odczyt z dnia / access on 29.08.2018.
    - ✓ I List Piotra – Rozdział 4:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/1-List-Piotra/4/9>,  
odczyt z dnia / access on 08.09.2018.
    - ✓ List Jakuba – Rozdział 4:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/List-Jakuba/4/17>,  
odczyt z dnia / access on 08.09.2018.
    - ✓ Przypowieści Salomona – Rozdział 25:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/Przypowiesci-Salomona/25/28>,  
odczyt z dnia / access on 08.09.2018.
    - ✓ III Księga Mojżeszowa – Rozdział 19:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/3-Ksiega-Mojzeszowa/19/26>,  
odczyt z dnia / access on 08.09.2018.
    - ✓ List Pawła do Rzymian – Rozdział 12:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/List-do-Rzymian/12/2>,  
odczyt z dnia / access on 09.09.2018.
    - ✓ I List Piotra – Rozdział 3:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/1-List-Piotra/3/10>,  
odczyt z dnia / access on 09.09.2018.
    - ✓ Ewangelia Mateusza – Rozdział 12:
      - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/Ewangelia-Mateusza/12/36>,  
odczyt z dnia / access on 10.09.2018.

- ✓ Ewangelia Łukasza – Rozdział 6:
  - <http://biblia-online.pl/Biblia/Warszawska/Ewangelia-Lukasza/6/45>,  
odczyt z dnia / access on 10.09.2018.

Strony internetowe, które zostały powyżej przedstawione posłużyły do przedstawienia poszczególnych cytatów z Pisma Świętego (Biblii) w wersji polskiej na końcu wybranych utworów muzycznych.

Websites, which were presented above has been used to present individual quotes from the Holy Bible in Polish version at the end of selected music sheets.

- ◆ Sklep Google Play / Google Play Store:
  - ✗ Holy Bible KJV – Aplikacje w Google Play:
    - ✓ <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.appseleuia.kjv>,  
odczyt z dnia / access on 10.09.2018.

Powyższa aplikacja „Holy Bible KJV” została użyta do przedstawienia poszczególnych cytatów z Pisma Świętego (Biblii) w wersji angielskiej na końcu wybranych utworów muzycznych.

Above application „Holy Bible KJV” has been used to present individual quotes from the Holy Bible in English version at the end of selected music sheets.

## ZOBACZ RÓWNIEŻ / SEE ALSO



L. W. M. Tworzydło, Créations privées - avant de venir,  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło, Gdańsk 2018.  
<https://avantdevenir.wordpress.com/books/>



L. W. M. Tworzydło, The forgotten composers.  
Piano sheets from last century and even further. Part 1/3,  
Lukasz Wojciech M. Tworzydło, Gdańsk 2018.  
<https://avantdevenir.wordpress.com/books/>




L. W. M. Tworzydło, The composers of the XXI century. Selected scores for the piano, Lukasz Wojciech M. Tworzydło, Gdańsk 2018.

<https://avantdevenir.wordpress.com/books/>







**John Lambert. The composer  
of our times. Selected  
scores for the piano**

**"Romantic" Waltz  
Tragic Sequence  
The Tempest  
Tractor Rag  
"Golden Pyramid"  
Variations on a Four-Bar Theme  
Hoosac Tunnel Rag  
Stop, Thief!  
Soda Springs Rag**

**Premiera następnej książki z utworami na pianino  
dnia 20/11/2018 na stronie internetowej:  
<https://avantdevenir.wordpress.com/>**

**The premiere of the next book  
with piano sheets music on 20/11/2018  
on the website: <https://avantdevenir.wordpress.com/>**

**Lukasz Wojciech M. Tworzydło  
(Łukasz W. M. Tworzydło)**

**ISMN 979-0-9020142-3-6**